

Kéziratok, amelyek nem adatnak vissza ide küldendő: „MURAVIDÉK“ szerkesztősége Murska Sobota, Alexandrova c. 202. szám.

Postatakarék számla száma 12980.

Kiadó-tulajdonos: KÜHÁR ISTVÁN.

# MURAVIDÉK

Politikai, gazdasági és társadalmi hetilap.

Megjelenik minden vasárnap. Előfizetési ára negyedévre belsőleg 15 dinár, külföldre 18 Din. Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.-ként: szövegek között és nyílttér 1.50 dinár, rendes 1.—Din., apróhirdetés 0.70 Din. és az illeték. Több-szörinél engedmény.

VIII. Évf.

Murska Sobota, 1929. június 30.

26. Szám.

## Mindent ami tiltva van

vagy legalább is egyesek ne lássák szívesen, azt előszeretettel teszi a gyermek és a nép.

Sajátságos, de minden esetre figyelmet érdemlő jelenség.

Az a gyermek nem egészséges vagy nem a természet szerint nevelt, amely ha néki megtiltatott a dohányzás, a szeszes italok ivása, lopva és bizonyos előszeretettel ne dohányozna, ne inna, ha rosszul is lesz tőle.

A régi nevelési mód szerint a „csak azért is“ látszatát kelti a szemlélőben. Téves! Ennek okai sokkal mélyebben vannak; bár kétségtelen, hogy amint megadatik a dohányzásra, az ivásra az engedély, nem is jut eszébe dohányozni vagy inni.

Egy leánygyermek, amint megette ebédjét, vacsoráját, a tányérát mindannyiszor a földhöz csapta. Az a tudat, hogy ezt a tettét sem a mama sem a papa nem szereti, meg is verik érte, továbbá a porcellának a rémesen kellemes csörömpölése, amint az ezer darabra törik, a szemnek az a kellemessége, hogy a tányérdarabok mint repülnek szét és az egész, ép kerek tányér miképpen válik a négyéves gyermekké egyetlen mozdulatára sem mire sem használt cserépszilánkokká, mindezen indító okok a gyermekek lelkében azt a kényszerhelyzetet ébresztik, amely kívánatosá teszi a tányércsapkodást. Midőn már a sok kérés, verés haszontalannak bizonyult, az apa ráparancsolt a gyermekre — amikor éppen nagy örömmel, nevető arccal hozzá készült, hogy a tányért lecsapja — hogy azonnal, hamar és erősen csapja földhöz a tányért.

A gyermek szemek megnagyobbodása, a mosolyra álló arcnak gondolkozóvá alakulása jelezte, hogy e parancs mélyre hatolt. A gyermek a halálraitélt tányért vissza, maga elé helyezte az asztalra és a további nógatásra pityergés közben kijelentette, hogy nem akarom összetörni a tányért. Ezzel egy csapásra megszűnt a tilalom, a büntetés stb. ellenére hónapok óta tartó tányérpusztítás.

Amidőn valamely házasságot bárki erélyesen ellenez, 98 százalékánál bizonyosabb, hogy a házasság csak azért is meglesz.

## Politikai hírek.

**Beograd.** A zárórarendelet a helyi hatóságokra bizza a részletek kidolgozását. A rendeletről kitűnik, hogy községekben egyáltalán nincsen záróra, de a főispánok azt elrendelhetik. Városokban is ők szabályozzák azt a helyi viszonyok alapján. A rendelet tíz órai munkaidőt állapít meg, de tizenkét órára is emelhető. Ott ahol a heti piac vasárnapra esik, az üzletek 10—11 óráig nyitva tarthatók. A főispánok átruházhatják jogaikat a járási, kerületi főnökökre.

**Zágreb.** Egészen véletlenül derült ki, hogy dr. Löwy Salamon orvos és társai kommunista szervezkedésbe kezdtek. 6 héttel ezelőtt Bródban egy vasutast letartóztattak és nála nagymennyiségű pénzt és ceruzával irt leveleket találtak. A levél családi jellegű dolgokat tartalmazott. Az összeg nagyobb volta miatt a levelek pénzzel együtt a Wertheim szekrénybe kerültek. A szekrény fémlapjától vagy a fojtott levegőtől a vegytintával irt sorok olvashatókká lettek és így aztán kiderült, hogy a kommunista szervezkedés javában folyt.

**Szovjet Trockij** segítségével akar Angliával kibékülni és ezért Trockij magántitkára Macdonaldhoz ment, hogy megállapítsa: Macdonald szívesen venne-e, ha Trockij mint a szovjet külön és nem hivatalos követe Londonba érkezne.

**Budapest.** A képviselőház

külgügyi bizottságának ülésén Walkó Lajos a kisebbségi jogvédelem kérdéséről beszélt. Ismertette a kisebbségi panaszeljárást és annak fogyatékoságát, mely oda vezetett, hogy a Nemzeti Tanácsnak napirendjére tűzték. A javasolt módosításokat is ismertette. Vitázás után Bethlen mondott nagyobb beszédet a külgügyi és politikai viszonyokról; beszámolt a madridi, párisi tárgyalásokról. A magyar-román optánstárgyalások abbahagyattak még pedig eredménytelenül, mert Románia nem akar fizetni, mégis egyre azt hajtogatja, hogy közép-európai békét kíván és hogy Bethlen legutóbbi beszéde miatt egész Románia közvéleménye fel van háborodva és hogy a Kisántant népeinek szolidaritása biztosítja a békeszerződések betartását; ezt így mondotta és véli Mironescu külgügyi miniszter. — A „Temps“ az optánsperrel azt írja, hogy még meg lehet találni a békés megegyezés felé vezető utat, ha a két kormány atárgyalások újrafelvételét kéri, akár a Népszövetségi Tanács közbenjárásával. Mindkét kormánynak arra kell törekedni, őszintén tárgyalva, hogy a tárgyalások befejeződjenek. Magyarországnak a Kisántanttal fenn kell tartani a jó viszonyt, a fennálló szerződések tiszteletben tartásával.

**London.** A trónbeszédet a miniszter a nács megszövegezte, amely hangsúlyozni fogja az an-

gol-amerikai viszony kimélyítését. Anglia a diplomáciai kapcsolatot Szovjetországgal azonnal felveszi. Henderson külgügyi miniszter azt mondta: „elég a meddő határozatokból, a leszerelés terén cselekedni kell.“ Macdonald pár héten belül megkezdí az intézkedéseket a Rajnavidek kiűritésére. Ujabbán a kormány ama feltételhez köti Szovjetországgal való kapcsolat felvételét, hogy Moszkva kötelező ígéretet tartozik tenni, hogy nemcsak az anyaországban, de sehosem fog kommunista propagandát folytatni. — Az amerikai utazás, amelynek jövő héten kellett volna megtörténni Macdonald részéről, csak jövő évre marad. Fontos jelenség, hogy Macdonald egyre az általános lefegyverzést proponálta, most a Times washingtoni jelentése szerint a tengeri lefegyverzés konferenciának összehívását Hoover nem tartja kívánatosnak, mert a talaj nincsen kellőképpen előkészítve, kudarc megisméklődést mindenképpen el kell kerülni. Az angol tengerészeti körök nem biznak semmit sem abban, hogy Macdonald és Dawes szép beszédeit tettek követnék. Ebből kifolyólag a jelen évben nem lesz lefegyverzési konferencia.

A mexikói kormány és a katolikus egyház között létrejött a béke.

## Minek nevezzetek?

Aranynak, gyémántnak  
Is nevezhetnétek!  
Szemedet mondhatnám  
Szép csillagos égnek,  
Csókleső kis szádat  
Rozsának, hajnalnak,  
Hóféhér lelket  
Ártatlan angyalnak.  
Hiába! — Egyik sem  
Mondja meg igazán,  
Mi vagy Te énnekem,  
Édes kis párocskám.

Aranyánál, gyémántnál  
Drágább vagy énnekem,  
S nem rideg fény, élet  
Ragyog a szemedben.  
Elhervad a rózsa,  
Elmulik a hajnal  
S hogy mi a szerelem,  
Nem tudja azt angyal.  
Minek hívjalak hát?  
Oh mondd, milyen néven?  
Te aranyos, édes,  
Drága Feleségem!

JUVENTUS.

Igy van ez majdnem mindennel az életben. Hiszen innen ered az a közmondás, hogy „a tiltott csók édes!“ Ébressze fel bárkinek a figyelmét arra, hogy azt amit most tőle hallott vagy hallani fog, senkinek el ne mondja, bizonyosra veheti, hogy az a titok nem marad. De mondja meg az illetőnek, hogy ezt azért mondta, hogy ő X. Y.-nak megmondja, több mint valószínű, hogy titok marad.

A nép között szakasztottan ugyanilyenek e jelenségek Vegye bárki észre, hogy valakinek (különösen, ha a hivatalos hatalmát is igénybe veszi az illető) nem tetszik, hogy Jugoszláviából Radkersburgba menjenek 3000 énekest hallgatni, a beszédeket élvezni, más ország embereinek modorát, világnézetét kikémleni, a Fest-

halleban a falra erősített Marburg, Pettau és Cili nagy festett cimereit nézegetni stb. stb. egészen bizonyos, hogy sokkal többen veszik maguknak a fáradságot, a kölcsönt, hogy kimenjenek a stájriscse jódlereket élvezni az ottani söröket vedelni; rövid időre olyan milióba kerülni, amely más, mintha az az illetőktől figyelembe sem részesülne vagy éppen alátámasztatnék vagy horribile megparancsoltatnék a részvétel. Kétségtelen, hogy egyetlen jugoszláv sem lett volna ott és az is kétségtelen, hogy a jó politikusként, jó pszichiáternek jó emberismerőnek kell lenni és tudnia kell azt, hogy minden erősebb hatalmi megnyilvánulás a céliránytól éppen ellenkező irányt eredményez.

N.

# HIREK.

## HETI NAPTÁR

JUNIUS 30 nap. 27. hét.

Hó és hét nappjai	Róm. kath.	Protestáns
30. Vasár.	6. Pál eml.	5. Pál
JULIUS hó (31 n.)		
1 Hétfő	Jéz. legsz. v.	Tibold
2 Kedd	Sar. B.-asz.	Ottokár
3 Szerda	M. sz. p. aml.	Kornél
4 Csütör.	Ulrik pk.	Ulrik
5 Péntek	Cir. és Met.	Enese
6 Szomb.	Izaiás prof.	Ezaiás

### Vásárok:

Június 30. (1.) Csakovec, Sv. Peter (Ljut.) Julius 2. Rakicsán, 2. Pužavci, 4. G. Petrovci, 5. Hodos.

### Időjárás:

Herschel sz.: Északi és keleti szél mellett szép tiszta idő, ha a szél iránya megváltozik, beáll az esős idő. Tapasztalás sz.; Julius 1-8-ig kellemtelen esős idő.

### Kereskedelmi árak:

100 kg.	Buza	Din.	200—
"	Rozs	"	180—
"	Zab	"	200—
"	Kukorica	"	250—
"	Köles	"	200—
"	Hajdina	"	220—
"	Széna	"	40—50
"	Bab cseres.	"	600—
"	vegyes bab	"	400—
"	Krumpli	"	80—150
"	Lenmag	"	600—
"	Lóhermag	"	2400—
Bika	7—	8—	9-50 10—
Üsző	7—	7-50	8-50 9—
Tehén	4—	5—	6— 8—
Borju	—	—	12— 12-50
Sertés	—	—	15— 15-75
Zsir I-a	—	—	29— 30—
Vaj	—	—	35—40
Szalonna	—	—	23— 25—
Tojás 1 drb.	—	—	—80

### Valuta:

Zürichben 100 Din =	9.127 sfrk.
100 Doll. (E. A.) adnak itt	5610 Din-t
100 Pezoért (Urug.)	4900 "
100 Márkért	1320 "
100 Frankért (Páris)	215 "
100 Pengőért	990 "
100 Schil. (Bécs)	798 "
100 Cseh kor.	168 "

## Az elrabolt szív.

(A régi török megszállás időkből.)

Irtá: SÁRDI GYULA.

(Folytatás.)

Nyári meleg eső után legtöbbször itt tűnik fel a szírvárvány felemelkedve színes sugarain, mely az után magas körben húzódik keresztül az égboltozaton. Vig madárdalt itt nem hallani egy-egy varju időnként káromva szágul át a fák tetején felül a további erdőszélig. Tavaszkor itt jelenik meg legelőször a gerlice, szárnyait sűrűn csattogtatva emelkedik fel néhány méter magasságba a fák koronáján felül, s vissza ereszkedik szomorú bugással és eltűnik a fák lombjai között.

Csendes nyári estéken itt sikoltja magát el remegő hangján a bagoly és nagy rekedt hangon itt ugat a róka, mely behallatszik a közeli köz-

— Felakasztotta magát özv. Podleszkné (Miholics) norsincei 70 év körüli asszony, a norsincei bírónak édesanyja. Eltemetésére a hatóság megadta az engedélyt.

— **20%-os bonokkal**, melyek a pénzfelülbélyegzésnél adattak, lehet fizetni adót, de csak annak az adóját, kinek nevére a bon szól.

— **Betörés.** F. hó 24.-én éjjel ismeretlen tettesek betörték Čeh és Gáspár trafik raktárába, s onnan egy láda (2000 drb.) Száva dohányt loptak el. A nyomozás megindult.

— **Gazdasági egyesületi hírek.** Választmányi gyűlés 30.-án d. e. 11 órakor lesz Benkónál. Kérvényezők, kik trágyadomb és légdör iránti segélyért folyamodtak, megkapják a segélyt. A bizottság júli 4. és 5.-én száll ki.

— **Tenyészkanok** megérkeznek, csak egy kis türelem. — Gazdasági előadások az ősz folyamán lesznek megtartva ott, hol az iránt folyamodtak.

— **Prekmurjében hétfőn 24.-én d. u. hirtelen hidegre fordult az idő.** Többször eleredt az eső, amely mindig hideg volt. Most olvassuk, hogy mindenütt abnormális hidegre fordult a idő, sőt Németországban hóviharok is voltak. A lindenbergi meteorológiai állomás minusz öt fokos hideget jelentett. Esős, igen hűvös idő várható, szelekkel váltakozva.

— **Tűz.** Šalovcin f. hó 20.-án déltájban kigyuladt Holec József gazdasági épülete. A tikkasztó nap melegétől és nagy szárazság következtében a tűz pillanat alatt áttért a szalmafedeles lakóházra és továbbá a szomszédos Zsupánek Istvánné gazdasági épületére Szukics József szalmakazalára is. A lángok hatalmas oszlopokban emelkedtek a magasba. Dacára a nagy munkaidőnek, hogy a lakosság legnagyobb része a szénagyűjtéssel

volt elfoglalva, mégis meglehetősen gyorsasággal teremt a vész színhelyén s a helybeli tűzoltóság a vészir hallatára pár perc múlva már akcióba lépett a legnagyobb erőfeszítéssel munkához látott, hogy a közeledő veszély elhárítsa amely fenyegette az egész község alsó részét. A tűz hirtelen terjedése miatt a mentési munkálatokról szó sem lehetett. Az egyesület vezetősége minden erejét oda fordította, hogy az emberiség legnagyobb ellenségének a tűz továbbterjedésének határt szabjon s ezt sikerült is elérnie minek következtében körülbelül 15—20 ház menekült meg a lángok martalékától. Lényegesen segítségére volt az együletnek a szélirány megváltozása is, továbbá a hodosi és krplivniki tűzoltó egyesületek áldozatkész munkája, akik szintén teljes felszerelésükkel a veszély helyére siettek s így három fecskendővel sikerült a tüzet teljesen lokalizálni.

A lakóház tetőzete leégett míg a gazdasági épületek és kazlak földig égtek. A tehének, disznok és a méhes meglett mentve, míg 2 kecske és 2 disznó bent égett. A kár óriási. A tűz igazi keletkezési oka ismeretlen.

## ORSZÁG-VILÁG.

— **Elítelt kommunista-ügyvédek.** Barics Istvan és Srednik Istvan zágredi ügyvédek, előbbi 2, utóbbi egy évi fegyházra ítéltettek el kommunista eszme terjesztése miatt.

— **Uj törvények.** Közigazgatási törvény és az uj üzlet zársáról szóló törvény szentesítést nyert.

— **Magyarország** ratifikálta a Kellog-féle leszerelési paktumot.

— **Radics és társaiért**, kik a m. é. június 20.-i parlamenti lövöldözésnek áldozatul estek, évforduló napján Belgrádban és egész Horvátország templomai-

ban gyászmisék tartattak. Rendzavarás sehol nem történt.

— **A ljublanai vasutigazgatóság** javaslatot terjesztett be a közlekedési miniszterhez, hogy a Zágreb-Száva állomást és a zágóriai vasutvonalat, amely Csakovecet összeköti Zágrebbal, csatolják ő hozzá. A ljublanai igazgatóság azt a választ adta az érdeklődő laptudósítónak, hogy semmiféle tudomásuk nincsen e javaslatról.

— **Itéletidő Szlavoniában**, mely három napig tartott. Vihar keletkezett, amely a bevetett földet letarolta. Buza, kukorica eltűnt sőt emberáldozatot is követelt az orkán. *Dolja Almason* a felhőszakadás, jégeső galambtojás nagyságu jégszemekkel minden elpusztított. Ez olyan féle lehetett, mint tavaly a nálunk volt jégeső. A kitépelt szőlőültetvények, gyökerektől kicsavart gyümölcsfák a vasuti sínekre sodortattak és emiatt az éjt pályatisztítással kellett a lakosságnak eltölteni. *Pakracon* három órán át jég esett. A kár félmillió dinárt meghalad. *Virovitican* a mezőn egy pásztort ölt meg a villám. Pozsegán a géptárba csapott a villám, mely lángba borította az egész épületet. A kár több millió. *Valpovon* leégett a templom a súlyos harangok esésükben az épületet összetörték, csak az oldaltár és az oldalfalak maradtak sértetlenek. Milics Péter harangozót a romok alól huzzták elő amelyek megölték. *Szlavonszki Samaic-on* a menyörgéstől megvadult lovak elragadták a kocsit és a rajta ülő tizenhatéves földmives ifjuval belerohantak a Szávába ahol mindenestől pillanatok alatt eltűntek a hullámokban.

— **Álarcos rablók Beograd** közelében az uton kifeszítettek egy kötelet, amely miatt Joksimovics Dragoméznak meg kellett az autóját állítani. Az erdőből álarcos rablók futottak eljűk pénzt

ségbe. A népszokás szerint — azt mondja róla, hogy megváltozik az idő, ej pedig nem az idő változását jelenti ez a róka. A domb oldalában kisebb s nagyobb gödrök és lyukak láthatók, amelyek többféle különböző vadállatnak adnak menedékhelyet. Itt alussza át a telet a borz. Őszi éjszakán, innen látogat a közeli kukoricásokba, ahol jelentékeny károkat okoz a gazdáknak s nappalra ide húzódik vissza. Itt állott lesben társaival, és az akkori időkben a kebelelei uradalomra kibérelt birkákból időnként, itt ejtett néhány darabot zsákmányul Savanyu Józsi a legutóbbi bakonyi betyár, mert nem csak a Bakony volt ám az ő állandó lakóhelye, amint az akkori nóta szövege róla.

„Hej Vasmegye Zalamegye határa, de még Somogyvármegyét is bejárta“.

Ha csendes nyári holdvilágos estén, holdtöltekor, imádság harang-

szó előtt kimegy az ember erre a helyre, különös látvány tárul fel a szemlélő előtt. A fák koronájából ábrázolva a víztükrében ott látni Juliskát imára összetett kezekkel kihajolva az erkélyen, a domb oldalából kisebb s nagyobb kiemelkedések, sőt ember alakokhoz hasonló árnyékok vetnek a nyugati árok felől, akik Juliska elrablására lesben állanak. De megkondul a község harangja imára, erre elsikoltja magát a bagoly, ez Juliska sikoltását jelenti. A bagoly sikoltást követi a róka ijesztő, nagy rekedt hangja, amellyel bele ugat az erdőszélig. Ez a felbőszült dühös ordítását jelenti, amikor a menekülő törökre rohannak. Erre megmozdulnak a romok között alvó állatok, hallatszik lassu moraj. Az állatok fiainak nyikorgása kesergő emberi síráshoz hasonló hangokat adnak. Ezen idő alatt a hold feljebb jön az ég boltozaton, a fák lombjai közt bevilágítva. A cso-

portos metringek szét tépett ruha foszlányokat, a levélzetten helyenként vérfoltokat ábrázolnak. A fákról időnként letöredezett kéreg nélküli száraz galyak, emberi kéz és lábszár csontokhoz hasonlóak.

\* \* \*

Ti mostani leányok! Ne féljete e legendás mesétől, amely itt a daliás törökök és a szelid Juliska szellemével jött összefüggésbe, menjete ki ezután is erre a helyre, szedjete virágos metringet, hogy azzal koszoruba fonva s alkalom idején szerelme-seiteknek kedveskedjete. Ne sajnáljatek egy kis időt, álljatek meg a Juliska sírjánál; adjatek le itt godónlataitokat és dobjatek egy pár virágcsokrot a horpadozott gödörbe, amelynek fenekén, megronsolt testéből kitépett és elrabolt szív nélkül, egy leány társatok alussza örök álmait.

Sírja körül nyilnak sok szép vadvirágok,

De azt az egy fehér liliumot, le ne szakítsatek! (Vége.)



zajednica v tem kratkem času, so hvale vredne. Trudi se z vso močjo, da za svoje člane doprinese čimvečje uspehe in bodočnosti.

Zato pridite, vpišite se za člane, bodočnost in pomoč Vam je tu.

Bodočnost, štera je že na pragi je tu. Ustanovljena je agrarna banka pri kateri bodo agrarni interese, združeni v agrarne zajednice dobili čista po fal interese peneze, pri katerem posojilu bode vsakemu članu zajednica šla z sigurnim uspehom do rok.

Pozovemo zato vse agrarne interese, šteri se še niso dali vpisati v to agrarno zajednico, naj to čimpreje storijo, zato ka je čas prekratki. Vstopnina in članarina je mala, ker ima poleg tega večje koristi in pomoči.

Vsi bližji agrarni interese, ki mislijo vstopiti v to zajednico naj se čimpreje prijavijo, ki pa so oddaljeni od Murske Sobotice, pa naj si skup zgučijo in pošljejo svojega zastopnika k zajednici v Mursko Sobotico k g. Vugrinec Franci, tišlarju, kjer je pisarna zajednice, od realne gimnazije naprej proti Krogi, kjer se dobijo vsa potrebna navodila in informacije. Po želji več mišljenikov, tudi idemo k njim, da jim razložimo celo stvar.

Zato vsi na okup, združite se, združitev dosegnemo lepi uspeh in bodočnost.

Čas je kratak! Zato naprej! Vsi za ednoga, ednoga, eden za vse!

Če dobimo slobodino od g. urednika tej novin, bodemo v vsaki številki napisali važnejše stvari, kaj je napravila Sobočka agrarna zajednica.

**AGRARNA ZAJEDNICA  
v Murski Sobotici.**

Št. 92.

## Torma.

Haldokló. (A szájába vizet öntenek, hogy életre keltsék, de erre gargarizálni kezd.)

Ivótársas: Megszokta! A vizet le nem nyeli. Azzal csak gargarizálni szokott.

Haldokló (magához tér, és megszólal): Somjas vagyok! (Ujból hoznak néki egy pohár vizet.) Az ebadta! Nem a számat akarom kimosni, hanem le akarom nyelni.

## Gazdálkodás.

Az ebek nyírása ezen a nyáron ugylátszik feleslegessé válik, mert olyan nagy források, mint a múlt évben voltak nem várhatók. A gyors lehülések a nyírott kutyák egészségére veszélyesen hatnak, bélhurutokra, tudóbajokra adhat alkalmat, sőt a fertőzések esélyeit fokozza. Még várjunk azzal a természetes ruhának lenyirbálásával. Ellenben a gyakoribb fűrésztést, kefelést még a leghűvösebb napokban se hagyjuk el. A szőrzet megakadályozza a testnek a gyors lehülését.

Lopás elleni védekezés. Mr. Schmitt farmer mogyoró ültetvényét állandóan dezsmálták, villanyvezetékek, mérges kutyák, drótkerítések nem védtek meg a mogyoró bokrokat; végül egy

barátja tanácsára hallgatott. Nagy fehér táblák feltűnően jelezték, hogy „mindenkit óva intünk attól, hogy a telepre lépjen. Ezen a vidéken igen gyakori a Corytus avellana. Aki e figyelmeztetés ellenére behatol az erdőbe, saját felelősségére kockáztatja az életét.“ Azóta nem lopják a mogyorót; azt hiszik, hogy a Corylus avellana valamilyen veszélyes állat, pedig a mogyoró latin neve.

**Az egyiptomi földművelésügyi miniszterium árlejtése.** Az egyiptomi földművelésügyi miniszterium a következő cikkek beszerzésére irt ki árlejtést: 45.000 tonna csili-salétrom, 16.000 tonna mészsálétrom (kalcium nitrát), 3000 tonna szuperfoszfát (kalcium-szuperfoszfát), 100 tonna cyanamid, 100 tonna gipsz, 900 bál (á 500 zsák) csili-salétrom csomagolásához, 5000 zsuperfoszfát csomagolásához, 750 bál (á 200 zsák) pamutmag csomagolásához, 3300 tonna madzag (spárga), 900 kilogramm fehérbádógból való plomba. Az árlejtés feltételeibe a beogradi, zagrebi és ljubljani kereskedelmi és iparkamaráknál, valamint a Gyárosok Szövetségénél Beogradban nyerhető betekintés. A zsákokra, madzagra és plombákra vonatkozó árajánlatok folyó hó 29-éig, a többi cikkre vonatkozó ajánlatok pedig július hó 5-ig nyújtandók be.

**Uj marhajárlatok.** Folyó hó 20-ikától kezdve országunk egész területén uj kibocsátású marhajárlatokat adnak forgalomba és pedig 1.10 és 0.60 dinár árban. Az uj marhajárlatok csak annyiban különböznek a régiéktől, hogy míg gzeknek feketebe-tűs szövegük volt, addig az uj 1.10 dináros járlatoknál a szöveg és a bélyeg lila színű, a 60 parás uj járlatoknál pedig a szöveg és a bélyeg kék színű. Az eddigi 1.10 dináros, illetve 60 parás járlatok továbbra is forgalomban maradnak mindaddig, míg el nem fogytak.

**Postaküldeményeket bérmentesítő gép** Az építésügyi miniszterium nemrég „Utmutatót“ adott ki a postaküldemények bérmentesítő gépek kezelésére nézve, közölve egyben a feltételeket is, amelyek mellett a postaigazgatóságok a feleknek ezeknek a gépeknek használatát megengedik. Ez a gép lehetővé teszi egyes vállalatok egész napi postájának bélyegnélküli expedálását és egyidejűleg az illető vállalatok reklamározását, amennyiben a gép a bélyegzővel együtt a cég nevét is rányomja a borítékra, illetve a levelezőlapra. Mindennemű erre vonatkozó utbaigazítás a „Postansko-Telegrafski Vesnik“ május hó 31-iki számában található.

## Közgazdaság.

Owen Joun amerikai delegátus által elfogadott uj reparációs fizetési terv Németország eddigi fizetési kötelezettségeit lényegesen enyhítette. A Nemzetközi Jóvátételi Bank fogja lebonyolítani az összes reparációs pénzügyi tranzakciókat. A Joun tervezet révén Jugoszlávia milliárdos kölcsönt érhet el a Jóvátételi Banknál. Az állam eszkomptálhatja Németországgal szemben fennálló követeléseit.

**A Franko-Romana bank** Bukarest legnagyobb pénzintézete fizetéseketlen lett. Két elbocsátott tisztviselő feljelentette a bank igazgatóságát, hogy jövedelemből nagy összeget elvont az adóztatás alól. Erre megbüntették ötszáz millió pénzberságra. Erre a betevők megrohanták a bankot és kikérték betétjeiket. Harminc millió leire volna szükség a betevők kielégítésére. A bank épülete előtt a betevők tömege áll, amely tüzes szónoklatokat tart és követeli az igazgatóság adjon azonnal felvilágosítást a bank kelyzetéről.

**Nemzetközi postautalványok** lesznek kibocsátva, melyek 25 parába kerülnek.

**A magyarországi buza-termés** ez évben lényegesen kevesebb lesz, mert 17.261.666 métermázsa buza-termés várható, amely 9.000.000 q-val kevesebb a tavalyinál.

**Prekmurjei almakereskedőket** figyelmeztetjük, hogy Németország rendeletet adott ki, mely szerint bizottság vizsgálja meg a határon a külföldről érkező almákat, a férges almákat a szállító rendelkezésére kell bocsátani. Tehát figyeljen mindenki az almájára, hogy férgessé ne váljon. Állítólag a molypille eleni permetezés használ. Legalkalmasabb a kékköves mész arzen vagy kékköves mész és zöld por.

**Jugoszláviából a lovak** Deutschösterreichbe való kivitele megtiltattott, mert újabb takonykór esetek megállapítottak. Az ausztria-jugoszláviai állategészségügyi törvények 5. § az egy-patás állatok kivitelét (lovak, szamarak, mulik és öszvérek) Sombor, Batina, Dárda, Apatin, Kula, Bačka-Topola, Subotica, Senta, Nova és Konjica területéről tiltja. Vágólovak beszállítása egyéb nem fertőzött területekről Bécs St Marxra és a bécsujhelyi állategészségügyi vágóhidra e rendelettel nem ériatetik, tehát Prekmurjéből is meg van engedve.

**Az agrárreform alá eső földek megváltási árának kifizetése.** Dr. Franges földművelési miniszter kijelentette, hogy a

legközelebbi időben az agrárkérés rendezése elsősorban az északi országrészekben fog történni, tehát Prekmurjében. Többféle tervezet van. Az egyik szerint a telek értékének a felét kell a régi földtulajdonosoknak kifizetni. A másik nézet szerint a megváltási ár nem lehet magasabb háromezer dinárnál holdanként.

**A vasuti vezérigazgatóság** értesíti az érdekelteket, hogy szénre, mészre, kőre, téglára, földre-homokra a kiviteli szezon ideje alatt szept. 1—márc. 31-ig a vasuji fuvardíjat 20%-al (akár egyötöddel) felemeli.

## 50 Din. jutalomban

részesül, aki megtalálja a m. szobottai állomáson elvesztett kereskedői könyvet és adóslevelemet. A megtaláló küldje azonnal a mácskovci postára. Egyben felhivok mindenkit, hogy az adóslevélre semmi kölcsönt ne adjon. Az adóslevélben szereplők nevei a következők: Keréc János és neje Bagár Terezia, Császár János és neje Küplen Franciska, Keréc Iván Otovci, Fickó Balázs leánya Veronika Vidonci.

CÖR JÖZSEF, fakereskedő  
Otovci 49 hsz.

## Eladó

kisebb malom részére, gráci gyártmányu, jókarban lévő, acéldrót burkolatu teljesen uj

**koptató gép**

**OBÁL JENŐ** molnárnál  
**PERTOCSÁN.**

**Legjobb**

**kerékpárok**

valamint alkatrészek  
jutányosan kaphatók

**Nemecz János**

vas- és gépheskedésben

**Murska Sobotica.**

**Vsakovrstne**

surove in svinjske

**kože**

küpuje po najvišji dnevni ceni

**FRANC TRAUTMANN**

Murska Sobotica Cerkvena ul. 191.